



Ассамблея

Distr.: General
15 July 2015
Russian
Original: English

Двадцать первая сессия

Кингстон, Ямайка

13–24 июля 2015 года

Отбор кандидатов для программ подготовки кадров, предлагаемых «Ю-кей сибед рисорсиз лимитед» и Федеральным институтом земледования и природных ресурсов Федеративной Республики Германия

Рекомендации Юридической и технической комиссии

I. Введение

1. В июле 2015 года Юридическая и техническая комиссия провела заседания для вынесения Генеральному секретарю рекомендаций по отбору кандидатов для программ подготовки кадров, предлагаемых компанией «Ю-кей сибед рисорсиз лимитед» (ЮКСРЛ) и Федеральным институтом земледования и природных ресурсов Федеративной Республики Германия (БГР) в соответствии с их контрактами на разведку с Международным органом по морскому дну.

2. На своем первом заседании 6 июля 2015 года Комиссия назначила подгруппу по вопросам подготовки кадров для проведения первоначального обзора и оценки заявок и представления доклада Комиссии в полном составе. При отборе кандидатов подгруппа учитывала соответствующие положения, принципы, правила и процедуры, применимые к программам подготовки кадров, в особенности руководящие рекомендации контракторам и поручившимся государствам относительно программ подготовки кадров в соответствии с планами работы по разведке ([ISBA/19/LTC/14](#)).

3. При отборе кандидатов подгруппа исходила из квалификации кандидатов, предложенных ЮКСРЛ и БГР, в особенности уровня владения языками, образования, опыта работы, возможностей развития карьеры, обоснования необходимости подготовки, ожидаемой пользы для стран кандидатов и других факторов, изложенных в заявках. При этом должное внимание было уделено гендерной сбалансированности и справедливому географическому распределению, в особенности интересам и потребностям развивающихся государств, не имеющих выхода к морю и находящихся в географически неблагоприятном положении, в соответствии с просьбой Совета



Международного органа по морскому дну, изложенной в его решении, которое было принято на двадцатой сессии (ISBA/20/C/31, пункт 6).

II. Программы подготовки кадров «Ю-кей сибед рисорсиз лимитед» с присвоением степени доктора философии

4. В апреле 2015 года Генеральный секретарь Органа получил от компании ЮКСРЛ предложение по подготовке кадров, представленное согласно контракту на разведку полиметаллических конкреций между Органом и ЮКСРЛ от 8 февраля 2013 года¹. В соответствии с этим предложением ЮКСРЛ заключила с Плимутским университетом договор об обучении с начала октября 2015 года двух соискателей из развивающихся государств с присвоением им степени доктора философии. Один соискатель будет обучаться на суше анализу полиметаллических конкреций с использованием современных методов визуализации и анализа, а второй получит подготовку в области глубоководной морской биологии.

5. 23 апреля 2015 года секретариат направил всем членам Органа вербальную ноту с просьбой выдвинуть кандидатов не позднее 20 июня 2015 года. По состоянию на 20 июня 2015 года на участие в программе подготовки с присвоением докторской степени в области анализа полиметаллических конкреций было получено 39 заявок из 15 стран, а на участие в программе подготовки с присвоением докторской степени в области морской биологии — 42 заявки из 16 стран.

6. Как было отмечено выше, ЮКСРЛ тесно сотрудничает с Плимутским университетом, и этот университет в ходе обзора первоначального перечня кандидатов применял коллегиальный подход с целью обеспечить, чтобы окончательный перечень включал лишь тех кандидатов, которые соответствуют собственным требованиям университета к квалификации. Результаты этого процесса были представлены подгруппе, и, с учетом обстоятельств и ограниченных сроков, подгруппа их приняла. Однако она настоятельно рекомендовала в дальнейшем приглашать Комиссию участвовать в этом процессе в качестве наблюдателя.

7. Каждый из членов подгруппы провел независимый анализ семи кандидатур, рекомендованных для участия в программе обучения с присвоением докторской степени в области анализа полиметаллических конкреций, и шести кандидатур на участие в программе обучения с присвоением докторской степени в области морской биологии, осуществляемых ЮКСРЛ и Плимутским университетом. Подгруппа согласилась с итогами независимых обзоров, проведенных каждым ее членом, и определила для каждой программы первоочередного и запасного кандидата.

8. Подгруппа рекомендует отобрать для участия в двух предлагаемых программах первоочередных кандидатов, а в случае, если первоочередной кандидат откажется от обучения или не сможет начать его в кратчайшие сроки, предложить такую возможность запасному кандидату. Подгруппа не сочла нужным определять дальнейшую очередность кандидатов и на случай, если оба отобранных кандидата для той или иной программы по каким-то причинам

¹ PMN/12.3/2013/GBR.

не смогут в ней участвовать, рекомендовала сообщить об этом Комиссии и провести дополнительный обзор.

9. Подгруппа признала, что, с учетом гражданства, занимаемых должностей и гендерного фактора, оба первоочередных кандидата смогут использовать предоставленную возможность обучения для поощрения и развития устойчивого использования ресурсов морского дна.

10. Были рекомендованы следующие кандидаты:

Для программы обучения ЮКСРЛ с присвоением докторской степени в области анализа полиметаллических конкреций:

Первоочередной кандидат: Уиклиф Тупити (Соломоновы Острова)

Запасной кандидат: Феликс Ншимийимана (Руанда)

Для программы обучения ЮКСРЛ с присвоением докторской степени в области морской биологии:

Первоочередной кандидат: Керсти МакКуэйд (Южная Африка)

Запасной кандидат: Беатрис Эухения Мехиа Меркадо (Мексика)

III. Программы подготовки Федерального института землеведения и природных ресурсов Федеративной Республики Германия на море

11. 10 июня 2015 года Генеральный секретарь также получил от БГР предложение о подготовке кадров, представленное в соответствии с контрактом на разведку полиметаллических сульфидов между Органом и БГР от 6 мая 2015 года². Согласно предложению БГР по подготовке кадров, в 2015 и 2016 годах для кандидатов из развивающихся государств будет предложено шесть учебных мест на борту исследовательского судна: два места в экспедиции INDEX2015, запланированной на октябрь-декабрь 2015 года, и четыре места в экспедиции INDEX2016, запланированной на январь-февраль 2016 года.

12. Подгруппа признала высокое качество программ подготовки кадров, предлагаемых БГР для всех шести кандидатов. Каждая программа включает три этапа: а) подготовка на этапе до экспедиции; б) обучение на море; и в) обучение после экспедиции в БГР.

13. Вместе с тем подгруппа сочла, что требования, предъявляемые к степени бакалавра/магистра, ставят в невыгодное положение кандидатов с опытом работы и занятостью в технической сфере.

14. 10 июня 2015 года секретариат направил всем членам Органа вербальную ноту с просьбой выдвинуть кандидатов для участия в программе подготовки кадров БГР не позднее 30 июня 2015 года. По состоянию на 30 июня 2015 года было получено 73 заявки из 20 стран.

² PMS/05.3/2015/DEU.

15. Подгруппа проводила отбор кандидатов поэтапно и постепенно сократила число кандидатов с 73 до 18. Затем подгруппа распределила кандидатов в порядке очередности (6 первоочередных и 12 запасных), обеспечивая при этом справедливое географическое распределение и гендерную сбалансированность.

16. Рекомендуется предложить первым шести кандидатам на выбор участие в этапе 1 или 2 экспедиции INDEX2015 или в экспедиции INDEX2016. В случае отказа этих кандидатов к запасным кандидатам предложения следует направлять в указанном порядке.

Далее приводится окончательный рекомендуемый перечень.

<i>Имя</i>	<i>Пол</i>	<i>Гражданство</i>
Первоочередные кандидаты		
1. Мухаммед Хассан	мужской	Египет
2. Ли Чуаньшунь	мужской	Китай
3. Хавьер Игнасио Перони	мужской	Аргентина
4. Уййиме Удоудо Умох	мужской	Нигерия
5. Пей Сань Хелен Вон	женский	Сингапур
6. Янина Бербелья	женский	Аргентина
Запасные кандидаты		
7. Эммануэль Куэйсон	мужской	Гана
8. Сойса Танад	мужской	Таиланд
9. Элизабет Перес Гонсалес	женский	Мексика
10. Бамиделе Оресаджо	мужской	Нигерия
11. Фарид Юниар	мужской	Индонезия
12. Франсиско Понсе Нуньес	мужской	Мексика
13. Мяо Ю	мужской	Китай
14. Ибрагим Амаду	мужской	Мали
15. Семи Болалайлай	мужской	Фиджи
16. Кристиан Кенфэк	мужской	Камерун
17. Махмуд Хосейн Махтаб	мужской	Бангладеш
18. Сагапорн Кавинате	мужской	Таиланд

17. После должного рассмотрения работы, проведенной подгруппой, Комиссия постановила принять ее рекомендации и одобрила перечень приоритетных кандидатов на участие в программах подготовки кадров ЮКСРЛ и БГР.